

Дело C-503/09

Lucy Stewart

срещу

Secretary of State for Work and Pensions

(Преюдициално запитване,
отправено от Upper Tribunal (Administrative Appeals Chamber))

„Социална сигурност — Регламент (ЕИО) № 1408/71 — Членове 4, 10 и 10а — Краткосрочно обезщетение при неработоспособност на млади хора с увреждания — Обезщетение за болест или обезщетение за инвалидност — Условия за пребиваване, за присъствие към момента на подаването на заявлението и за предшестващо присъствие — Гражданство на Съюза — Пропорционалност“

Заключение на генералния адвокат г-н P. Cruz Villalón, представено на
17 март 2011 г. I - 6499
Решение на Съда (втори състав) от 21 юли 2011 г. I - 6523

Резюме на решението

1. *Социална сигурност на работниците мигранти — Правна уредба на Съюза — Материален обхват — Краткосрочно обезщетение при неработоспособност на млади хора с увреждания — Включване като обезщетение за инвалидност, а не като обезщетение за болест (член 4, параграф 1, буква б) от Регламент № 1408/71 на Съвета)*

2. *Социална сигурност на работниците мигранти — Обезщетения — Клаузи за пребиваване — Отмяна — Условие за пребиваване за предоставянето на краткосрочно обезщетение при неработоспособност на млади хора с увреждания (член 10, параграф 1, първа алинея от Регламент № 1408/71 на Съвета)*
3. *Гражданство на Европейския съюз — Право на свободно движение и на свободно пребиваване на територията на държавите членки — Социални предимства — Краткосрочно обезщетение при неработоспособност на млади хора с увреждания (член 21, параграф 1 ДФЕС)*

1. Краткосрочно обезщетение при неработоспособност на млади хора с увреждания представлява обезщетение за инвалидност по смисъла на член 4, параграф 1, буква б) от Регламент № 1408/71, изменен и актуализиран с Регламент № 118/97, изменен с Регламент № 647/2005, ако е установено, че към датата на подаване на заявлението заявителят е засегнат от трайно или продължително увреждане. В такъв случай обезщетението се отнася пряко до риска инвалидност, посочен в споменатата разпоредба.

(вж. точки 53 и 54; точка 1 от диспозитива)
2. Член 10, параграф 1, първа алинея от Регламент № 1408/71, изменен и актуализиран с Регламент № 118/97, изменен с Регламент № 647/2005, не допуска държава членка да подчини предоставянето на краткосрочно обезщетение при неработоспособност на млади хора с увреждания, считано като обезщетение за инвалидност, на
 - на условие за обичайно пребиваване на заявителя на нейна територия.

(вж. точка 70; точка 2 от диспозитива)
 - 3. Член 21, параграф 1 ДФЕС не допуска държава членка да подчини предоставянето на краткосрочно обезщетение при неработоспособност на млади хора с увреждания:
 - на условие за предшествашо присъствие на заявителя на територията, като изключва взимането предвид на каквито и да било други обстоятелства, позволяващи да се установи наличието на реална връзка между заявителя и тази държава членка, и
 - на условие за присъствие на територията към момента на подаване на заявлението.

(вж. точки 104, 109 и 110; точка 2 от диспозитива)